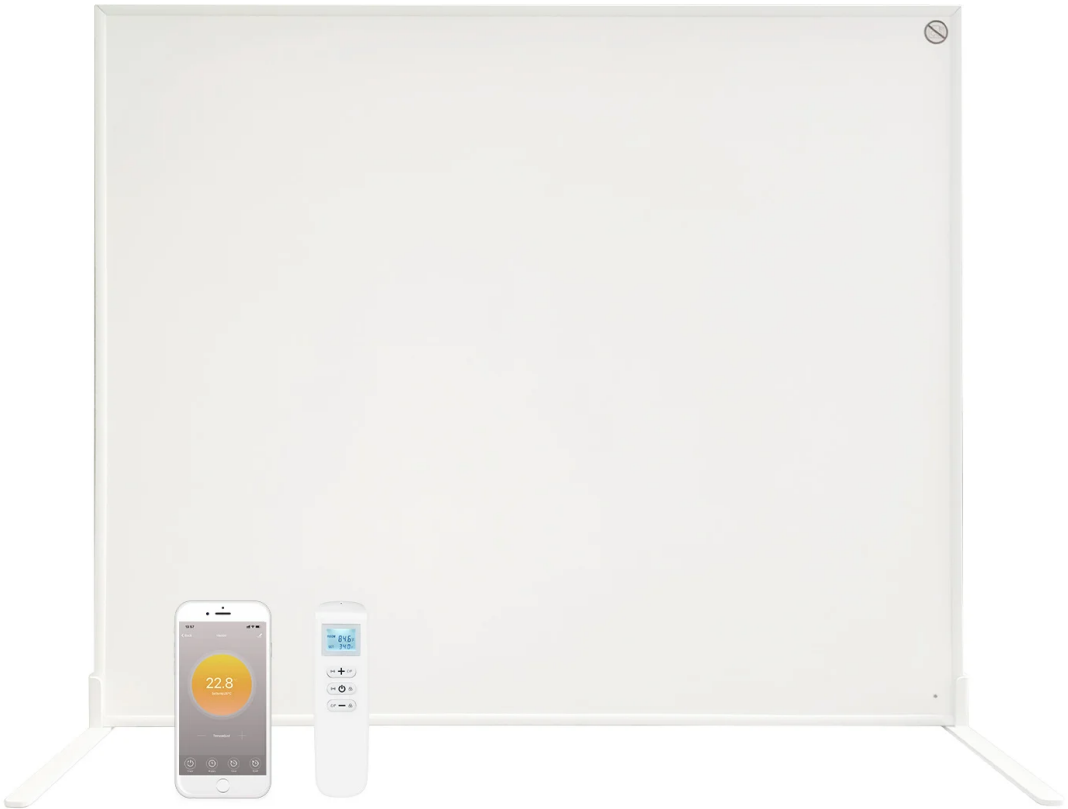
Quality Heating

SP 5HL Series

INFRAROODVERWARMER GEBRUIKSAANWIJZING



Nederlands • Deutsch • English • Français

Quality Heating

INHOUDSOPGAVE

5HL-serie | Nederlands · Deutsch · English · Français

NEDERLANDS

Start pagina 3

Symbolen	3
Veiligheidswaarschuwingen	3
Eigenschappen	4
Technische informatie	4
Leveringsomvang	5
Opbouw van het apparaat	6
Montage	6
Bediening	9
Storingen oplossen	9
Onderhoud en reiniging	9
Opslag	10
Technische bijlage	10
Afvoer	12

DEUTSCH

Start pagina 14

Symbole	14
Sicherheitshinweise	14
Eigenschaften	15
Technische Daten	15
Lieferumfang	16
Geräteaufbau	17
Montage	17
Bedienung	20
Fehlerbehebung	20
Wartung und Reinigung	20
Lagerung	21
Technischer Anhang	21
Entsorgung	23

ENGLISH

Start pagina 25

Symbols	25
Warnings and precautions	25
Features	26
Technical information	26
Scope of supply	27
Device structure	27
Installation	27
Operation	31
Troubleshooting	31
Maintenance and cleaning	31
Storage	32
Technical annex	32
Disposal	34

FRANÇAIS

Start pagina 36

Symboles	36
Avertissements et précautions	36
Caractéristiques	37
Caractéristiques techniques	37
Contenu de la livraison	38
Structure de l’appareil	39
Installation	39
Utilisation	42
Dépannage	42
Entretien et nettoyage	42
Stockage	43
Annexe technique	43
Élimination	45

Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u het apparaat installeert of gebruikt. Bewaar de handleiding bij het apparaat. Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies en bewaar ze voor later gebruik.

0. Symbolen

- Waarschuwing: duidt op een gevaar dat ernstig of dodelijk letsel kan veroorzaken.
- Waarschuwing voor elektrische spanning: gevaar voor leven en gezondheid door elektriciteit.
- Niet afdekken: leg geen handdoeken, kleding of andere voorwerpen op of direct voor het apparaat. Brand- en oververhittingsgevaar.
- Heet oppervlak: aanraking kan brandwonden veroorzaken.
- Niet besproeien: sproei geen vloeistof op het apparaat.
- Lees en volg de gebruiksaanwijzing.

1. Veiligheidswaarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

- Controleer de gekochte uitvoering en volg de bijbehorende montage-instructies.
- Monteer een model dat uitsluitend voor wandmontage is ontworpen nooit aan het plafond: gevaar voor brand, brandwonden en vallen.
- De omgevingstemperatuur tijdens gebruik mag niet hoger zijn dan 30 °C. Dek het apparaat niet af en blokkeer de ventilatieopeningen niet. Anders kan de handmatig resetbare thermische beveiliging ingrijpen.
- Kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of weinig ervaring mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht of na veilige instructie, mits zij de gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt, tenzij voortdurend toezicht aanwezig is.
- Kinderen van 3 tot jonger dan 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend aan- of uitzetten als het correct is geplaatst en zij onder toezicht staan of veilig zijn geïnstrueerd. Zij mogen de stekker niet aansluiten, het apparaat niet instellen, reinigen of onderhouden.
- Gebruik het apparaat niet in kleine ruimten met personen die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij voortdurend toezicht aanwezig is.
- Delen van het apparaat kunnen zeer heet worden. Let extra op bij kinderen, kwetsbare personen, ouderen, zieken, mensen met een gevoelige huid en personen onder invloed van alcohol of slaapmiddelen. Plaats het apparaat niet dicht bij gordijnen of brandbaar materiaal.
- Verwijder vóór ingebruikname de beschermfolie van de voorzijde.
- Gebruik uitsluitend een voeding van 220–240 V~, 50 Hz met een correct geaard stopcontact en een installatie die aan de plaatselijke voorschriften voldoet.
- Gebruik een afzonderlijk stopcontact van ten minste 10 A.
- Niet gebruiken in ruimten met explosiegevaar of agressieve atmosfeer.
- Plaats of monteer het apparaat rechtop en stabiel, overeenkomstig de uitvoering.
- Laat het apparaat na vochtige reiniging volledig drogen. Gebruik het niet als het nat is.
- Bedien het apparaat niet met natte of vochtige handen.
- Stel het apparaat niet bloot aan directe waterstralen.
- Steek nooit voorwerpen of lichaamsdelen in het apparaat.
- Dek het apparaat niet af en verplaats het niet tijdens gebruik.
- Ga niet op het apparaat zitten.
- Het apparaat is geen speelgoed. Houd kinderen en dieren op afstand. Laat het apparaat tijdens gebruik niet zonder toezicht.
- Controleer vóór ieder gebruik de onderdelen, accessoires en aansluitingen op beschadigingen. Gebruik nooit defecte onderdelen.

- Bescherm alle kabels tegen beschadiging, onder andere door dieren. Gebruik het apparaat niet bij beschadigde kabel of aansluiting.
- De elektrische aansluiting moet voldoen aan de toepasselijke lokale voorschriften.
- Voed het apparaat niet via een externe schakelaar zoals een tijdklok of een stroomkring die geregeld wordt in- en uitgeschakeld. Onbedoeld resetten van de thermische beveiliging kan gevaar opleveren.
- Steek de stekker uitsluitend in een correct beveiligd stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet bij overbelasting van stopcontact of bedrading.
- Kies verlengsnoeren passend bij het vermogen, de kabellengte en het beoogde gebruik. Rol een verlengsnoer volledig af en voorkom overbelasting.
- Haal vóór onderhoud, reiniging of reparatie de stekker uit het stopcontact; trek aan de stekker, niet aan de kabel.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit als het niet wordt gebruikt.
- Een beschadigd netsnoer mag uitsluitend door fabrikant, servicepartner of gelijkwaardig gekwalificeerd persoon worden vervangen.
- Neem bij montage de minimale afstanden en de voorgeschreven gebruiksomstandigheden in acht.
- Boor nooit in het verwarmingspaneel.
- Gebruik het apparaat niet direct naast gordijnen en plaats het niet op brandbare ondergrond.
- Raak het oppervlak tijdens gebruik niet aan: gevaar voor brandwonden.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het verplaatst of onderhoudt.
- Gebruik het apparaat niet bij badkuipen, douchebakken, zwembaden of waterreservoirs. Gevaar voor elektrische schok.
- Plaats het apparaat zodanig dat schakelaars en bedieningen niet bereikbaar zijn vanuit bad of douche.
- Alleen voor Zweden: gebruik dit apparaat niet in kinderdagverblijven of badkamers.
- Wandpanelen moeten hoger dan 0,6 meter worden gemonteerd.

2. Eigenschappen

- Ontworpen voor comfortabele en efficiënte verwarming van woonruimten.
- Beperkte luchtcirculatie draagt bij aan een stille omgeving met minder stofverplaatsing.
- Verkrijgbaar in meerdere formaten en uitvoeringen.

3. Technische informatie

5HL	Nederlands
Verwarmingselement	Carbon
Verwarmingsmethode	Ver-infrarood
Ingangsspanning	220–240 V / 50 Hz
Oppervlaktetemperatuur	Voornamelijk 90–110 °C
Frame	Aluminium
Beschermingsklasse	IP20 (stekker uitgezonderd)
Oververhittingsbeveiliging	Thermische beveiliging met handmatige reset
Lengte netsnoer	1,9 m

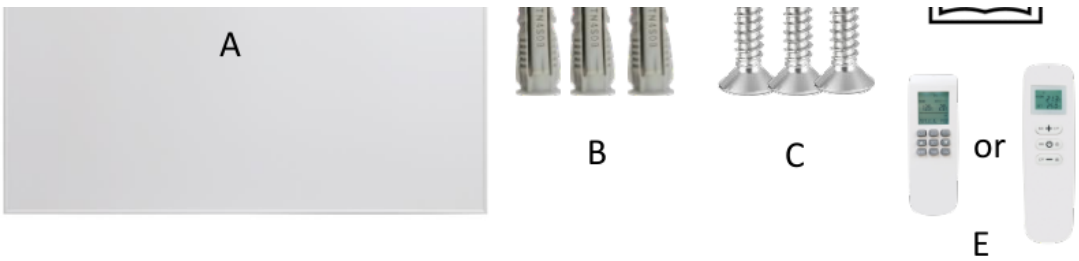
Model	Afmetingen (mm)	Vermogen (W)
IGT*-5HL0603x	603×303×45	170
IGT*-5HL0603x-1	603×303×45	200
IGT*-5HL0605x-2	603×503×45	350

Model	Afmetingen (mm)	Vermogen (W)
IGT*-5HL0605x	603×503×45	300
IGT*-5HL0605x-1	603×503×45	290
IGT*-5HL0606x	603×603×45	450
IGT*-5HL0606x-1/2	603×603×45	350
IGT*-5HL0706x-2	703×603×45	500
IGT*-5HL0706x-1	703×603×45	400
IGT*-5HL0806x-1	803×603×45	600
IGT*-5HL0906x-2	903×603×45	700
IGT*-5HL0906x-1	903×603×45	520
IGT*-5HL1006x-3	1003×603×45	750
IGT*-5HL1006x-1	1003×603×45	800
IGT*-5HL1206x-1	1203×603×45	900
IGT*-5HL1206x	1203×603×45	700
IGT*-5HL1207x-1	1203×753×45	850
IGT*-5HL1209x-1	1203×903×45	1050
IGT*-5HL10072x	1003×723×45	1000
IGT*-5HL1008x	1003×803×45	800
IGT*-5HL1010x	1003×1003×45	1000
IGT*-5HL12085x	1203×853×45	1300

I = ingebouwde temperatuurregeling; * = 1 of 2 (1 = afstandsthermostaat; 2 = wifi en afstandsthermostaat); X = P of geen suffix (P = PET-oppervlak, zonder suffix = gespoten oppervlak).

4. Leveringsomvang

- (A) Verwarmingspaneel × 1
- (B) Grijze pluggen × 3
- (C) Zelftappende schroeven × 3
- (D) Handleiding × 1
- (E) Thermostaat × 1 (optioneel)



(A) Heating Device x 1	(B) Gray Dowels x 3
(C) Self-tapping Screws x 3	(D) Manual x 1
(E) Thermostat x 1(optional)	

5. Opbouw van het apparaat

- Verwarmingslaag
- Aluminium frame
- Beklede staalplaat

6. Montage

Verwijder vóór montage de beschermfolie aan de voorzijde. Kies een montageplaats en houd alle minimale afstanden aan.

- Voorzijde: minimaal 30 cm
- Links: minimaal 10 cm
- Rechts: minimaal 10 cm
- Bovenzijde: minimaal 50 cm

Meet en markeer de afstanden a of b. Boor twee gaten met een diameter van 8 mm. Bij horizontale montage geldt a, bij verticale montage b.

Paneel (mm)	Afstand a (mm)	Afstand b (mm)
603×303	310	174
603×503	310	320
603×603	310	420
703×603	360	420
803×603	480	420
903×603	480	420
1003×603	480	420
1003×723	480	540
1003×803	480	710
1003×1003	480	820
1203×303	660	174
1203×603	660	420
1203×753	660	570
1203×803	660	620
1203×853	660	670
1203×903	660	720
1203×1003	660	820

3. Sla de grijze pluggen (B) voorzichtig in de geboorde gaten.

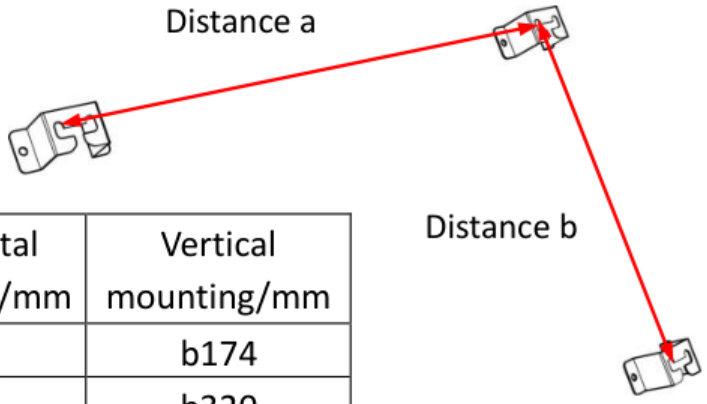
4. Draai de zelftappende schroeven (C) in de pluggen en laat de koppen ongeveer 1,5 cm uitsteken.

5. Breng het paneel (A) dicht bij de wand.

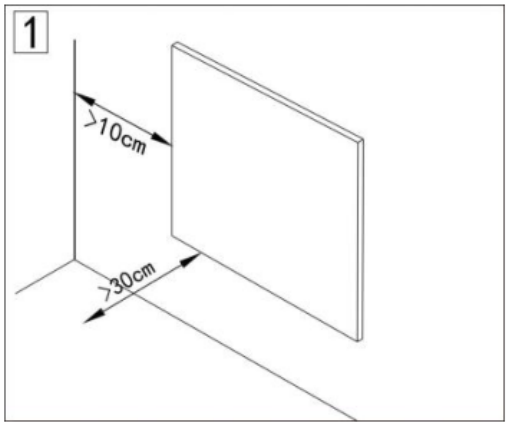
6. Horizontaal: schuif het paneel omlaag zodat de schroeven in de sleuven van de achterste beugels vallen; schuif het daarna horizontaal om het vast te zetten. Verticaal: schuif eerst naar links zodat de schroeven in de sleuven vallen, laat het paneel zakken en schuif het nog iets naar links om te vergrendelen.

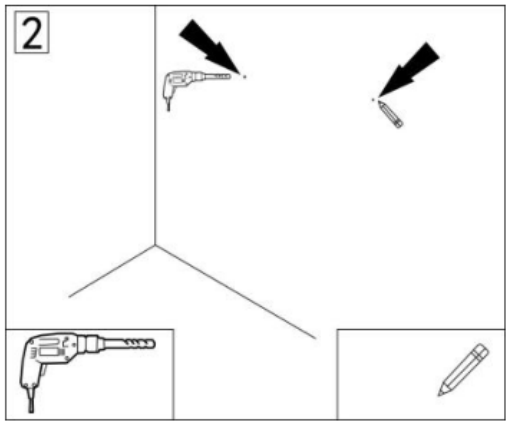
7. Steek de stekker in het stopcontact om het apparaat te gebruiken. Trek de stekker uit als het niet wordt gebruikt.

Note: The device supports both horizontal and vertical suspension. For horizontal suspension, refer to distance a; for vertical suspension, refer to distance b.

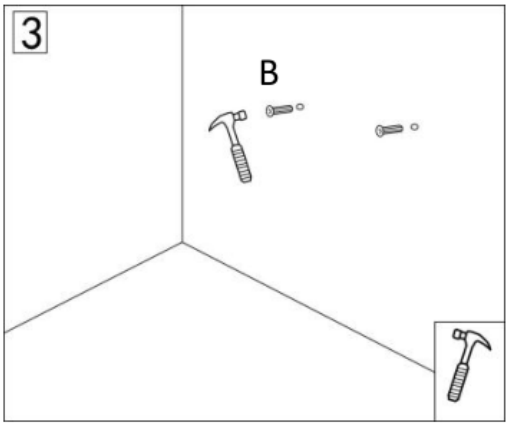


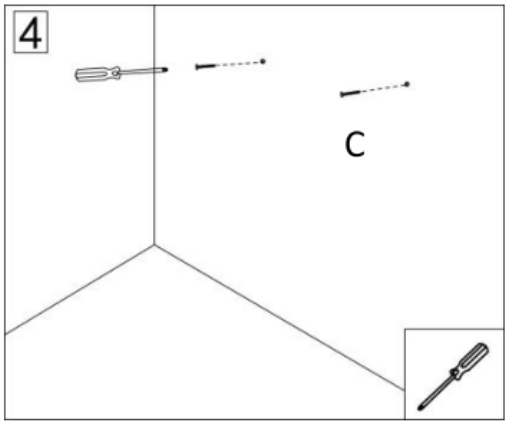
Panel Size/mm	Horizontal mounting/mm	Vertical mounting/mm
603*303	a310	b174
603*503	a310	b320
603*603	a310	b420
703*603	a360	b420
803*603	a480	b420
903*603	a480	b420
1003*603	a480	b420
1003*723	a480	b540
1003*803	a480	b710
1003*1003	a480	b820
1203*303	a660	b174
1203*603	a660	b420
1203*753	a660	b570
1203*803	a660	b620



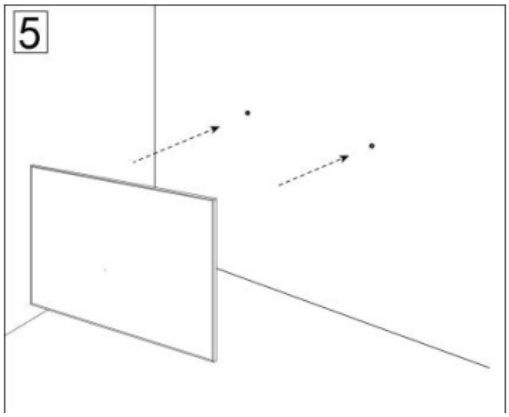


3. Insert the gray dowels(B) into the holes by a hammer.
4. Insert the Self-tapping Screws(C) into the dowels and fasten the screws. The screws should protrude approx.1.5 cm from the dowels.

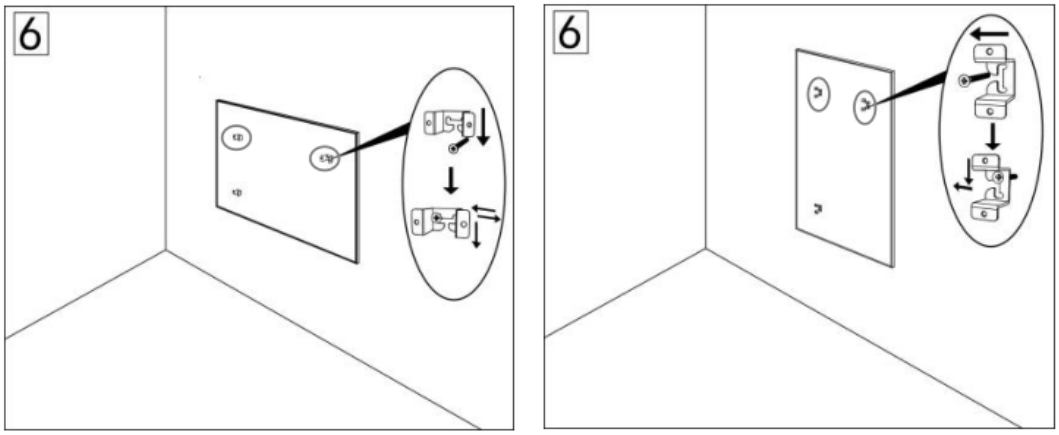




5. Move the infrared heating device (A) close to the wall.

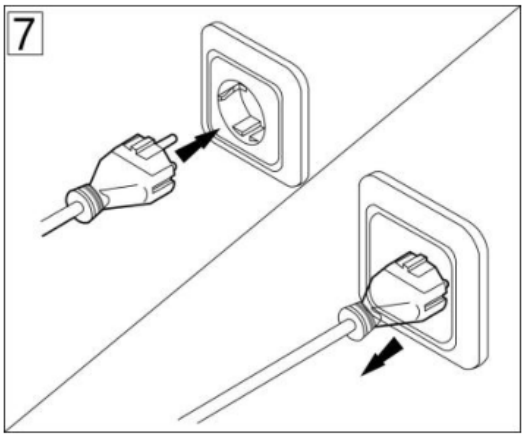


and finally push it slightly to the left again to secure the screws in place, as shown in the diagram.



(Horizontal) (Vertical)

7. Plug in to start using the heating device.
Do pull out the plug when not in use.



7. Bediening

Afhankelijk van de gekochte uitvoering wordt een aanvullende bedieningshandleiding geleverd. Uitvoering A: ingebouwde afstandsthermostaat. Uitvoering B: ingebouwde wifi en afstandsthermostaat. Raadpleeg de aanvullende instructies voor de bediening.

8. Storingen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Verwarming stopt, andere functies werken nog.	Handmatig resetbare thermische beveiliging aangesproken door geblokkeerde ventilatie, afdekking, omgeving boven 30 °C of spanningsschommelingen.	Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Laat minstens 10 minuten afkoelen. Controleer voeding, ventilatie en bedekking; stel de thermostaat niet hoger in dan 30 °C. Sluit daarna opnieuw aan.
Geluid bij eerste inschakeling.	Spanningen in isolatiemateriaal bij opwarming.	Kan normaal zijn.
Oppervlak komt enigszins bol te staan.	Thermische uitzetting van het oppervlak.	Een geringe verandering kan normaal zijn.
Paneel wordt slechts lauw.	Lage netspanning of lage omgevingstemperatuur.	Controleer de netspanning; raadpleeg zo nodig een vakpersoon.

9. Onderhoud en reiniging

- Trek vóór onderhoud of reiniging de stekker uit en laat het apparaat volledig afkoelen. Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Werkzaamheden waarbij de behuizing moet worden geopend, mogen uitsluitend door bevoegde vakbedrijven worden uitgevoerd.
- Dompel het apparaat nooit onder in water. Reinig het met een zachte, licht vochtige, pluisvrije doek. Laat geen vocht in de behuizing komen. Gebruik geen sprays, oplosmiddelen, alcoholhoudende of schurende middelen. Droog de behuizing na het reinigen.

10. Opslag

- Droog bewaren, beschermd tegen vorst en hitte.
- Rechtop opslaan, beschermd tegen stof en direct zonlicht.
- Gebruik zo nodig een stofwerende hoes.
- Plaats geen voorwerpen of andere apparaten boven op het paneel.

11. Technische bijlage

Onderstaande technische productgegevens zijn overgenomen uit de oorspronkelijke 5HL-handleiding. De opgegeven waarden en ja/nee-functies verschillen per thermostaatvariant.

Modellen met afstandsthermostaat

Model	Pnom (kW)	Pmin (kW)	Pmax,c (kW)	elmax (kW)	elmin (kW)
IGT1-5HL0603x-1	0.2	0.2	0.2	N/A	N/A
IGT1-5HL0603x	0.17	0.17	0.17	N/A	N/A
IGT1-5HL0605x-2	0.35	0.35	0.35	N/A	N/A
IGT1-5HL0605x-1	0.29	0.29	0.29	N/A	N/A
IGT1-5HL0605x	0.3	0.3	0.3	N/A	N/A
IGT1-5HL0606x	0.45	0.45	0.45	N/A	N/A
IGT1-5HL0606x-1/2	0.35	0.35	0.35	N/A	N/A
IGT1-5HL0706x-2	0.5	0.5	0.5	N/A	N/A
IGT1-5HL0706x-1	0.4	0.4	0.4	N/A	N/A
IGT1-5HL0806x-1	0.6	0.6	0.6	N/A	N/A
IGT1-5HL0906x-2	0.7	0.7	0.7	N/A	N/A
IGT1-5HL0906x-1	0.52	0.52	0.52	N/A	N/A
IGT1-5HL1006x-3	0.75	0.75	0.75	N/A	N/A
IGT1-5HL1006x-1	0.8	0.8	0.8	N/A	N/A
IGT1-5HL1206x-1	0.9	0.9	0.9	N/A	N/A
IGT1-5HL1206x	0.7	0.7	0.7	N/A	N/A
IGT1-5HL1207x-1	0.85	0.85	0.85	N/A	N/A
IGT1-5HL10072x-1	1	1	1	N/A	N/A
IGT1-5HL1008x	0.8	0.8	0.8	N/A	N/A
IGT1-5HL1010x	1	1	1	N/A	N/A
IGT1-5HL12085x	1.3	1.3	1.3	N/A	N/A

Nederlands	Ja / Yes / Oui
Eén warmtestand, geen ruimtetemperatuurregeling	No
Twee of meer handmatige standen, geen ruimtetemperatuurregeling	No
Mechanische thermostaat	No
Elektronische ruimtetemperatuurregeling	No
Elektronische regeling met dagtimer	No
Elektronische regeling met weektimer	Yes
Aanwezigheidsdetectie	No
Openraamdetectie	Yes
Afstandsbediening op afstand	No
Adaptieve startregeling	No
Begrenzing van gebruiksduur	Yes
Zwartebolsensor	No
Zelflerende functie	No
Regelnauwkeurigheid	No

Modellen met wifi-thermostaat

Model	Pnom (kW)	Pmin (kW)	Pmax,c (kW)	elmax (kW)	elmin (kW)
IGT2-5HL0603x-1	0.2	0.2	0.2	N/A	N/A
IGT2-5HL0603x	0.17	0.17	0.17	N/A	N/A
IGT2-5HL0605x-2	0.35	0.35	0.35	N/A	N/A
IGT2-5HL0605x-1	0.29	0.29	0.29	N/A	N/A
IGT2-5HL0605x	0.3	0.3	0.3	N/A	N/A
IGT2-5HL0606x	0.45	0.45	0.45	N/A	N/A
IGT2-5HL0606x-1/2	0.35	0.35	0.35	N/A	N/A
IGT2-5HL0706x-2	0.5	0.5	0.5	N/A	N/A
IGT2-5HL0706x-1	0.4	0.4	0.4	N/A	N/A
IGT2-5HL0806x-1	0.6	0.6	0.6	N/A	N/A
IGT2-5HL0906x-2	0.7	0.7	0.7	N/A	N/A
IGT2-5HL0906x-1	0.52	0.52	0.52	N/A	N/A
IGT2-5HL1006x-3	0.75	0.75	0.75	N/A	N/A
IGT2-5HL1006x-1	0.8	0.8	0.8	N/A	N/A
IGT2-5HL1206x-1	0.9	0.9	0.9	N/A	N/A
IGT2-5HL1206x	0.7	0.7	0.7	N/A	N/A
IGT2-5HL1207x-1	0.85	0.85	0.85	N/A	N/A
IGT2-5HL10072x	1	1	1	N/A	N/A
IGT2-5HL1008x	0.8	0.8	0.8	N/A	N/A
IGT2-5HL1010x	1	1	1	N/A	N/A
IGT2-5HL12085x	1.3	1.3	1.3	N/A	N/A

Nederlands	Ja / Yes / Oui
Eén warmtestand, geen ruimtetemperatuurregeling	No
Twee of meer handmatige standen, geen ruimtetemperatuurregeling	No
Mechanische thermostaat	No
Elektronische ruimtetemperatuurregeling	No
Elektronische regeling met dagtimer	No
Elektronische regeling met weektimer	Yes
Aanwezigheidsdetectie	No
Openraamdetectie	No
Afstandsbediening op afstand	Yes
Adaptieve startregeling	No
Begrenzing van gebruiksduur	Yes
Zwartebolsensor	No
Zelflerende functie	No
Regelnauwkeurigheid	No

12. Afvoer

Het symbool van de doorgestreepte afvalbak geeft aan dat dit elektrische of elektronische apparaat na gebruik niet bij het huishoudelijk afval mag. Lever het gratis in bij een daarvoor bestemd inzamelpunt. Vraag uw gemeente naar de locaties. Gescheiden inzameling bevordert hergebruik en recycling en voorkomt schade aan milieu en gezondheid door mogelijk gevaarlijke stoffen.

Quality Heating

5HL-Serie

INFRAROTHEIZUNG
BEDIENUNGSANLEITUNG

Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung vor Montage und Verwendung sorgfältig durch. Bewahren Sie sie in unmittelbarer Nähe des Geräts auf. Beachten Sie sämtliche Warnungen und Anweisungen und bewahren Sie diese zur späteren Verwendung auf.

0. Symbole

- Warnung: Kennzeichnet eine Gefahr, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.
- Warnung vor elektrischer Spannung: Gefahr für Leben und Gesundheit durch Strom.
- Nicht abdecken: Keine Handtücher, Kleidung oder anderen Gegenstände auf oder unmittelbar vor das Gerät legen. Brand- und Überhitzungsgefahr.
- Heiße Oberfläche: Berührung kann Verbrennungen verursachen.
- Nicht besprühen: Das Gerät nicht mit Flüssigkeit besprühen.
- Bedienungsanleitung lesen und beachten.

1. Warnungen und Sicherheitshinweise

- Prüfen Sie die erworbene Ausführung und beachten Sie die entsprechenden Montagehinweise.
- Für reine Wandmontage vorgesehene Geräte niemals an der Decke montieren: Brand-, Verbrennungs- und Absturzgefahr.
- Die Umgebungstemperatur darf im Betrieb 30 °C nicht überschreiten. Gerät nicht abdecken und Lüftungsöffnungen nicht blockieren. Andernfalls kann die manuell rückstellbare Temperatursicherung auslösen.
- Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder nach sicherer Unterweisung verwenden, wenn sie die Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen Kinder nicht unbeaufsichtigt durchführen.
- Kinder unter 3 Jahren fernhalten, sofern sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das ordnungsgemäß aufgestellte Gerät nur unter Aufsicht oder nach sicherer Unterweisung ein- und ausschalten. Sie dürfen es nicht anschließen, einstellen, reinigen oder warten.
- Gerät nicht in kleinen Räumen mit Personen verwenden, die den Raum nicht selbstständig verlassen können, sofern keine ständige Aufsicht besteht.
- Einige Teile können sehr heiß werden. Besondere Vorsicht bei Kindern, schutzbedürftigen Personen, älteren oder kranken Menschen sowie Personen mit empfindlicher Haut oder unter Einfluss von Alkohol oder Schlafmitteln. Von Vorhängen und brennbaren Materialien fernhalten.
- Vor Inbetriebnahme die Schutzfolie an der Vorderseite entfernen.
- Nur mit 220–240 V~, 50 Hz an einer ordnungsgemäß geerdeten Steckdose und einer den örtlichen Vorschriften entsprechenden Installation betreiben.
- Eine separate Steckdose mit mindestens 10 A verwenden.
- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder aggressiver Atmosphäre verwenden.
- Gerät der Ausführung entsprechend aufrecht und standsicher aufstellen oder montieren.
- Nach feuchter Reinigung vollständig trocknen lassen. Nicht in nassem Zustand betreiben.
- Nicht mit nassen oder feuchten Händen bedienen.
- Keinen direkten Wasserstrahlen aussetzen.
- Niemals Gegenstände oder Körperteile in das Gerät einführen.
- Gerät während des Betriebs nicht abdecken oder transportieren.
- Nicht auf das Gerät setzen.
- Kein Spielzeug. Kinder und Tiere fernhalten. Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Vor jeder Verwendung Zubehör, Anschlüsse und Bauteile auf Schäden prüfen. Defekte Geräte oder Teile nicht verwenden.

- Kabel vor Beschädigung, etwa durch Tiere, schützen. Bei beschädigtem Kabel oder Anschluss nicht verwenden.
- Elektrischer Anschluss muss den geltenden lokalen Installationsvorschriften entsprechen.
- Nicht über externe Schaltgeräte wie Zeitschaltuhren oder regelmäßig durch den Versorger geschaltete Stromkreise versorgen. Unbeabsichtigtes Zurücksetzen des Überhitzungsschutzes kann gefährlich sein.
- Stecker nur in eine ordnungsgemäß abgesicherte Steckdose stecken.
- Bei überlasteter Steckdose oder Leitung nicht betreiben.
- Verlängerungskabel passend zu Leistung, Länge und Verwendung auswählen. Vollständig abrollen und Überlastung vermeiden.
- Vor Wartung, Pflege oder Reparatur Netzstecker ziehen. Dabei am Stecker, nicht am Kabel ziehen.
- Bei Nichtverwendung Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.
- Beschädigte Netzkabel dürfen nur vom Hersteller, Kundendienst oder entsprechend qualifizierten Fachkräften ersetzt werden.
- Bei der Montage Mindestabstände und vorgeschriebene Betriebsbedingungen beachten.
- Niemals Löcher in das Heizpaneel bohren.
- Nicht unmittelbar neben Vorhängen oder auf brennbarem Untergrund betreiben.
- Heiße Oberfläche im Betrieb nicht berühren: Verbrennungsgefahr.
- Vor Transport oder Wartung vollständig abkühlen lassen.
- Nicht in der Nähe von Badewannen, Duschtassen, Schwimmbecken oder Wasserbehältern verwenden. Stromschlaggefahr.
- So montieren, dass Schalter und Bedienelemente aus Badewanne oder Dusche nicht erreichbar sind.
- Nur Schweden: Nicht in Kindertagesstätten oder Badezimmern verwenden.
- Wandpaneele höher als 0,6 m montieren.

2. Eigenschaften

- Für komfortables, effizientes Heizen in Wohnbereichen entwickelt.
- Geringe Luftbewegung unterstützt einen leisen Betrieb mit weniger Staubaufwirbelung.
- In unterschiedlichen Größen und Ausführungen erhältlich.

3. Technische Daten

5HL	Deutsch
Heizelement	Carbon
Heizverfahren	Ferninfrarot
Eingangsspannung	220–240 V / 50 Hz
Oberflächentemperatur	Überwiegend 90–110 °C
Rahmen	Aluminium
Schutzart	IP20 (ohne Stecker)
Überhitzungsschutz	Temperaturabschaltung, manuell rückstellbar
Netzkabellänge	1,9 m

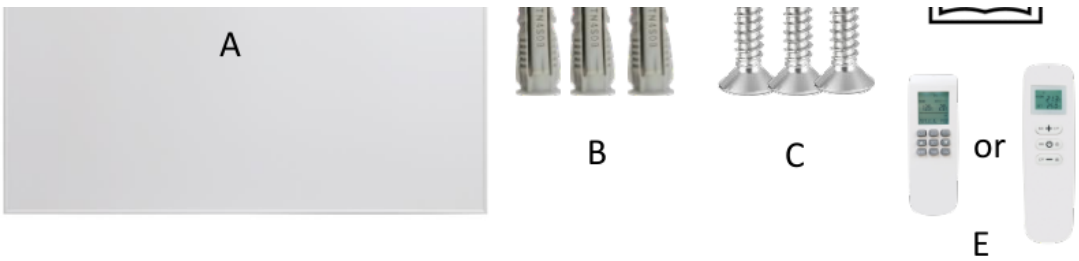
Modell	Abmessungen (mm)	Leistung (W)
IGT*-5HL0603x	603×303×45	170
IGT*-5HL0603x-1	603×303×45	200
IGT*-5HL0605x-2	603×503×45	350

Modell	Abmessungen (mm)	Leistung (W)
IGT*-5HL0605x	603×503×45	300
IGT*-5HL0605x-1	603×503×45	290
IGT*-5HL0606x	603×603×45	450
IGT*-5HL0606x-1/2	603×603×45	350
IGT*-5HL0706x-2	703×603×45	500
IGT*-5HL0706x-1	703×603×45	400
IGT*-5HL0806x-1	803×603×45	600
IGT*-5HL0906x-2	903×603×45	700
IGT*-5HL0906x-1	903×603×45	520
IGT*-5HL1006x-3	1003×603×45	750
IGT*-5HL1006x-1	1003×603×45	800
IGT*-5HL1206x-1	1203×603×45	900
IGT*-5HL1206x	1203×603×45	700
IGT*-5HL1207x-1	1203×753×45	850
IGT*-5HL1209x-1	1203×903×45	1050
IGT*-5HL10072x	1003×723×45	1000
IGT*-5HL1008x	1003×803×45	800
IGT*-5HL1010x	1003×1003×45	1000
IGT*-5HL12085x	1203×853×45	1300

I = integrierte Temperaturregelung; * = 1 oder 2 (1 = Fernthermostat; 2 = WLAN und Fernthermostat); X = P oder ohne Zusatz (P = PET-Oberfläche; ohne Zusatz = lackierte Oberfläche).

4. Lieferumfang

- (A) Heizpaneel × 1
- (B) Graue Dübel × 3
- (C) Selbstschneidende Schrauben × 3
- (D) Anleitung × 1
- (E) Thermostat × 1 (optional)



(A) Heating Device x 1	(B) Gray Dowels x 3
(C) Self-tapping Screws x 3	(D) Manual x 1
(E) Thermostat x 1(optional)	

5. Geräteaufbau

- Heizschicht
- Aluminiumrahmen
- Beschichtetes Stahlblech

6. Montage

Vor der Montage Schutzfolie auf der Vorderseite entfernen. Montageposition wählen und Mindestabstände einhalten.

- Vorne: mindestens 30 cm
- Links: mindestens 10 cm
- Rechts: mindestens 10 cm
- Oben: mindestens 50 cm

Abstände a oder b ausmessen und markieren. Zwei Löcher mit 8 mm Durchmesser bohren. Bei waagerechter Montage Abstand a, bei senkrechter Montage Abstand b beachten.

Paneel (mm)	Abstand a (mm)	Abstand b (mm)
603×303	310	174
603×503	310	320
603×603	310	420
703×603	360	420
803×603	480	420
903×603	480	420
1003×603	480	420
1003×723	480	540
1003×803	480	710
1003×1003	480	820
1203×303	660	174
1203×603	660	420
1203×753	660	570
1203×803	660	620
1203×853	660	670
1203×903	660	720
1203×1003	660	820

3. Graue Dübel (B) vorsichtig in die Bohrlöcher einschlagen.

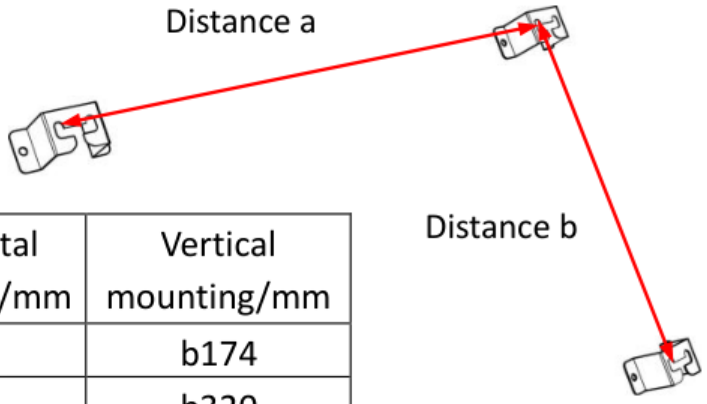
4. Selbstschneidende Schrauben (C) in die Dübel drehen; die Schraubenköpfe etwa 1,5 cm überstehen lassen.

5. Heizpaneel (A) dicht an die Wand führen.

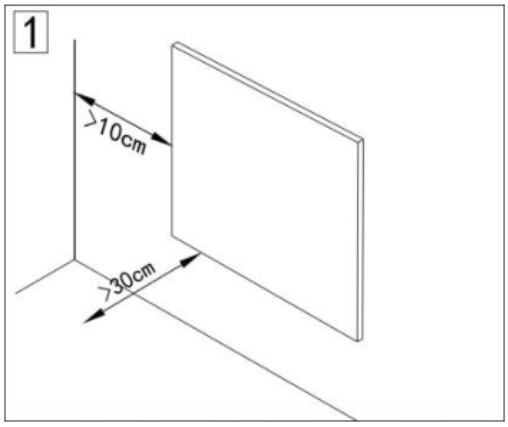
6. Waagerecht: Gerät nach unten bewegen, bis die Schrauben in die Halterungsschlitze greifen, dann seitlich verschieben und sichern. Senkrecht: Gerät zunächst nach links schieben, damit die Schrauben in die Schlitze greifen, dann absenken und nochmals leicht nach links schieben.

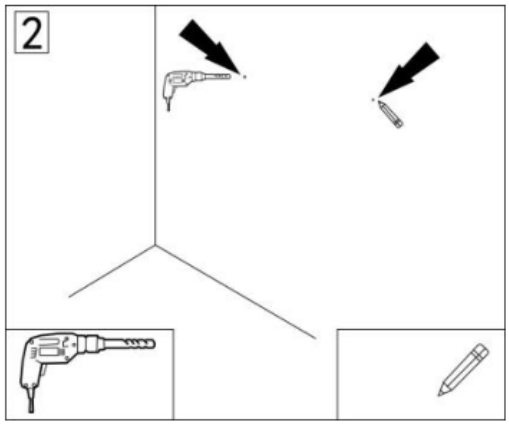
7. Zum Betrieb Netzstecker einstecken. Bei Nichtverwendung Netzstecker ziehen.

Note: The device supports both horizontal and vertical suspension. For horizontal suspension, refer to distance a; for vertical suspension, refer to distance b.

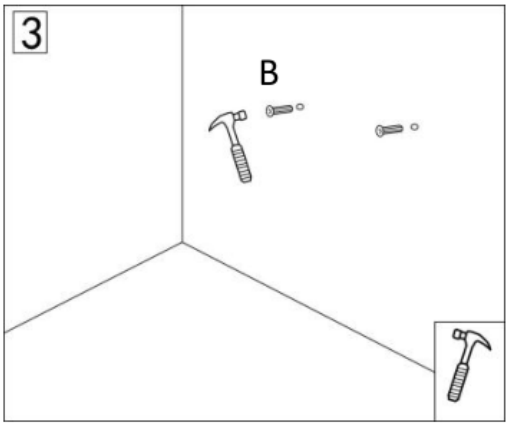


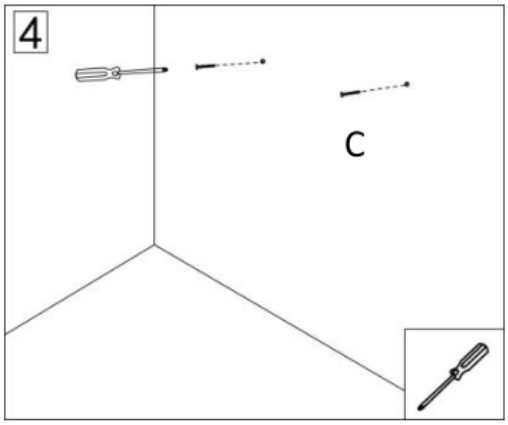
Panel Size/mm	Horizontal mounting/mm	Vertical mounting/mm
603*303	a310	b174
603*503	a310	b320
603*603	a310	b420
703*603	a360	b420
803*603	a480	b420
903*603	a480	b420
1003*603	a480	b420
1003*723	a480	b540
1003*803	a480	b710
1003*1003	a480	b820
1203*303	a660	b174
1203*603	a660	b420
1203*753	a660	b570
1203*803	a660	b620



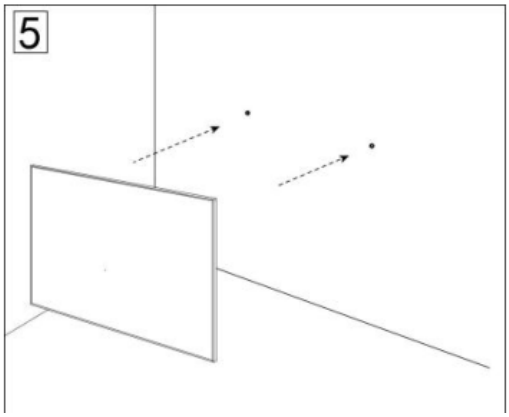


3. Insert the gray dowels(B) into the holes by a hammer.
4. Insert the Self-tapping Screws(C) into the dowels and fasten the screws. The screws should protrude approx.1.5 cm from the dowels.

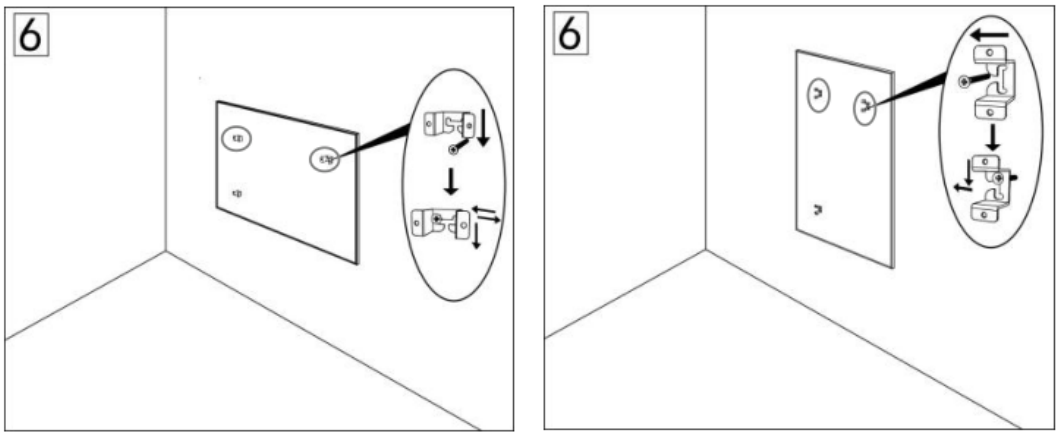




5. Move the infrared heating device (A) close to the wall.

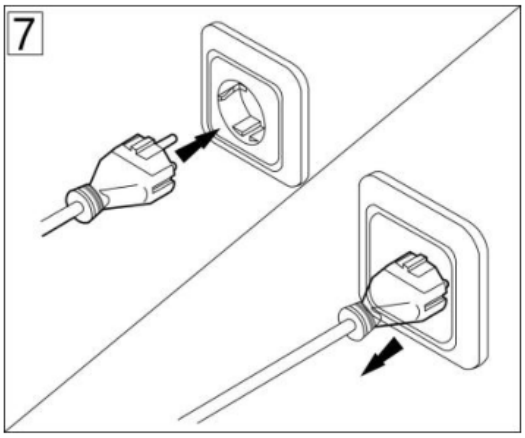


and finally push it slightly to the left again to secure the screws in place, as shown in the diagram.



(Horizontal) (Vertical)

7. Plug in to start using the heating device.
Do pull out the plug when not in use.



7. Bedienung

Abhängig von der bestellten Ausführung erhalten Sie eine zusätzliche Bedienungsanleitung. Modus A: integrierter Fernthermostat. Modus B: integriertes WLAN und Fernthermostat. Weitere Hinweise stehen in der ergänzenden Anleitung.

8. Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Heizung stoppt; andere Funktionen bleiben aktiv.	Manuell rückstellbare Temperatursicherung durch verdeckte Öffnungen, Abdeckung, Umgebungstemperatur über 30 °C oder Spannungsschwankungen ausgelöst.	Stecker sofort ziehen. Mindestens 10 Minuten abkühlen lassen. Netzversorgung, Belüftung und Abdeckung prüfen; Thermostat nicht über 30 °C stellen. Danach wieder anschließen.
Geräusch beim ersten Einschalten.	Spannungen im Isoliermaterial beim Erwärmen.	Kann normal sein.
Oberfläche wölbt sich leicht.	Wärmeausdehnung des Oberflächenmaterials.	Geringe Wölbung kann normal sein.
Oberfläche wird nur lauwarm.	Niedrige Netzspannung oder niedrige Umgebungstemperatur.	Netzspannung prüfen; gegebenenfalls Fachkraft hinzuziehen.

9. Wartung und Reinigung

- Vor Reinigung und Wartung Netzstecker ziehen und Gerät vollständig abkühlen lassen. Stecker nicht mit feuchten Händen anfassen.
- Arbeiten, bei denen das Gehäuse geöffnet werden muss, dürfen nur autorisierte Fachbetriebe durchführen.
- Gerät niemals in Wasser tauchen. Mit einem weichen, leicht feuchten, fusselfreien Tuch reinigen. Feuchtigkeit darf nicht ins Gehäuse gelangen. Keine Reinigungssprays, Lösungsmittel, alkoholhaltigen oder scheuernden Mittel verwenden. Anschließend trockenwischen.

10. Lagerung

- Trocken, vor Frost und Wärme geschützt lagern.
- Aufrecht und vor Staub und direkter Sonne geschützt aufbewahren.
- Bei Bedarf Staubschutzabdeckung verwenden.
- Keine Gegenstände oder Geräte darauf abstellen.

11. Technischer Anhang

Die nachstehenden technischen Produktangaben stammen aus der ursprünglichen 5HL-Anleitung. Angaben und Ja/Nein-Funktionen unterscheiden sich je nach Thermostatvariante.

Modelle mit Fernthermostat

Modell	Pnom (kW)	Pmin (kW)	Pmax,c (kW)	elmax (kW)	elmin (kW)
IGT1-5HL0603x-1	0.2	0.2	0.2	N/A	N/A
IGT1-5HL0603x	0.17	0.17	0.17	N/A	N/A
IGT1-5HL0605x-2	0.35	0.35	0.35	N/A	N/A
IGT1-5HL0605x-1	0.29	0.29	0.29	N/A	N/A
IGT1-5HL0605x	0.3	0.3	0.3	N/A	N/A
IGT1-5HL0606x	0.45	0.45	0.45	N/A	N/A
IGT1-5HL0606x-1/2	0.35	0.35	0.35	N/A	N/A
IGT1-5HL0706x-2	0.5	0.5	0.5	N/A	N/A
IGT1-5HL0706x-1	0.4	0.4	0.4	N/A	N/A
IGT1-5HL0806x-1	0.6	0.6	0.6	N/A	N/A
IGT1-5HL0906x-2	0.7	0.7	0.7	N/A	N/A
IGT1-5HL0906x-1	0.52	0.52	0.52	N/A	N/A
IGT1-5HL1006x-3	0.75	0.75	0.75	N/A	N/A
IGT1-5HL1006x-1	0.8	0.8	0.8	N/A	N/A
IGT1-5HL1206x-1	0.9	0.9	0.9	N/A	N/A
IGT1-5HL1206x	0.7	0.7	0.7	N/A	N/A
IGT1-5HL1207x-1	0.85	0.85	0.85	N/A	N/A
IGT1-5HL10072x-1	1	1	1	N/A	N/A
IGT1-5HL1008x	0.8	0.8	0.8	N/A	N/A
IGT1-5HL1010x	1	1	1	N/A	N/A
IGT1-5HL12085x	1.3	1.3	1.3	N/A	N/A

Deutsch	Ja / Yes / Oui
Eine Heizstufe, keine Raumtemperaturregelung	No
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	No
Mechanischer Thermostat	No
Elektronische Raumtemperaturregelung	No
Elektronische Regelung mit Tagestimer	No
Elektronische Regelung mit Wochentimer	Yes
Anwesenheitserkennung	No
Fenster-offen-Erkennung	Yes
Fernbedienungsoption	No
Adaptiver Heizbeginn	No
Betriebszeitbegrenzung	Yes
Schwarzkugelsensor	No
Selbstlernfunktion	No
Regelgenauigkeit	No

Modelle mit WLAN-Thermostat

Modell	Pnom (kW)	Pmin (kW)	Pmax,c (kW)	elmax (kW)	elmin (kW)
IGT2-5HL0603x-1	0.2	0.2	0.2	N/A	N/A
IGT2-5HL0603x	0.17	0.17	0.17	N/A	N/A
IGT2-5HL0605x-2	0.35	0.35	0.35	N/A	N/A
IGT2-5HL0605x-1	0.29	0.29	0.29	N/A	N/A
IGT2-5HL0605x	0.3	0.3	0.3	N/A	N/A
IGT2-5HL0606x	0.45	0.45	0.45	N/A	N/A
IGT2-5HL0606x-1/2	0.35	0.35	0.35	N/A	N/A
IGT2-5HL0706x-2	0.5	0.5	0.5	N/A	N/A
IGT2-5HL0706x-1	0.4	0.4	0.4	N/A	N/A
IGT2-5HL0806x-1	0.6	0.6	0.6	N/A	N/A
IGT2-5HL0906x-2	0.7	0.7	0.7	N/A	N/A
IGT2-5HL0906x-1	0.52	0.52	0.52	N/A	N/A
IGT2-5HL1006x-3	0.75	0.75	0.75	N/A	N/A
IGT2-5HL1006x-1	0.8	0.8	0.8	N/A	N/A
IGT2-5HL1206x-1	0.9	0.9	0.9	N/A	N/A
IGT2-5HL1206x	0.7	0.7	0.7	N/A	N/A
IGT2-5HL1207x-1	0.85	0.85	0.85	N/A	N/A
IGT2-5HL10072x	1	1	1	N/A	N/A
IGT2-5HL1008x	0.8	0.8	0.8	N/A	N/A
IGT2-5HL1010x	1	1	1	N/A	N/A
IGT2-5HL12085x	1.3	1.3	1.3	N/A	N/A

Deutsch	Ja / Yes / Oui
Eine Heizstufe, keine Raumtemperaturregelung	No
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	No
Mechanischer Thermostat	No
Elektronische Raumtemperaturregelung	No
Elektronische Regelung mit Tagestimer	No
Elektronische Regelung mit Wochentimer	Yes
Anwesenheitserkennung	No
Fenster-offen-Erkennung	No
Fernbedienungsoption	Yes
Adaptiver Heizbeginn	No
Betriebszeitbegrenzung	Yes
Schwarzkugelsensor	No
Selbstlernfunktion	No
Regelgenauigkeit	No

12. Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- oder Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Geben Sie es bei einer geeigneten Sammelstelle kostenlos ab. Adressen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde. Getrennte Sammlung ermöglicht Wiederverwendung und Recycling und vermeidet Schäden für Umwelt und Gesundheit.

Quality Heating

5HL Series

INFRARED HEATER
INSTRUCTION MANUAL

English

Read this manual carefully before installing or using the device. Keep the manual close to the device. Read all warnings and instructions and retain them for future reference.

0. Symbols

- Warning: indicates a hazard that could cause serious injury or death.
- Electrical voltage warning: danger to life and health from electricity.
- Do not cover: do not place towels, clothing or objects on or directly in front of the unit. Fire and overheating hazard.
- Hot surface: touching the surface may cause burns.
- Do not spray liquids onto the appliance.
- Read and follow the instruction manual.

1. Warnings and precautions

- Check the version purchased and follow the corresponding installation instructions.
- Never ceiling-mount devices intended for wall mounting only: risk of burns, fire and falling.
- Ambient temperature during operation must not exceed 30 °C. Do not cover the appliance or block its ventilation. The manual-reset thermal cutoff may activate.
- Children aged 8 and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or limited experience may only use the appliance under supervision or after safe-use instruction, provided they understand the hazards.
- Children must not play with the appliance. Children must not clean or maintain it without supervision.
- Keep children below age 3 away unless continually supervised.
- Children aged 3 to under 8 may only switch the correctly installed appliance on or off when supervised or properly instructed. They must not plug it in, regulate, clean or maintain it.
- Do not use in small rooms occupied by people unable to leave independently unless continuously supervised.
- Some parts become very hot and can cause burns. Take particular care near children, vulnerable people, elderly or ill persons, those with sensitive skin and persons affected by alcohol or sleeping pills. Keep away from curtains and flammable materials.
- Remove the protective film from the front before use.
- Connect only to a 220–240 V~, 50 Hz supply with a properly earthed socket and installation meeting local regulations.
- Use a separate socket rated at least 10 A.
- Do not use in explosive locations or aggressive atmospheres.
- Position or mount the appliance upright and securely for its configuration.
- Allow to dry completely after damp cleaning. Never operate when wet.
- Do not operate with wet or damp hands.
- Do not expose to direct jets of water.
- Never insert objects or body parts into the appliance.
- Do not cover or move the unit while operating.
- Do not sit on the appliance.
- This is not a toy. Keep children and animals away. Do not leave it unattended during operation.
- Inspect accessories and connections for damage before every use. Do not use damaged parts.
- Protect cables against damage, including damage by animals. Never use with damaged cable or connection.
- Electrical connections must comply with local wiring requirements.
- Do not power the appliance through an external timer or a circuit regularly switched on and off by the power provider. Unintended thermal cutoff reset may create a hazard.
- Connect only to a properly protected socket.
- Do not use with an overloaded socket or wiring.

- Choose extension leads appropriate to power, cable length and use. Unroll completely and avoid overload.
- Unplug before servicing, cleaning or repair; grasp the plug, not the cable.
- Switch off and unplug when not in use.
- A damaged mains cable must only be replaced by the manufacturer, service agent or similarly qualified person.
- Observe minimum clearances and operating conditions during installation.
- Never drill into the heating panel.
- Do not use close to curtains or on combustible flooring.
- Do not touch the surface during operation; risk of burns.
- Allow to cool before transport or maintenance.
- Do not use near bathtubs, shower trays, pools or water containers. Electric shock risk.
- Locate switches and controls so they cannot be reached from a bath or shower.
- Sweden only: do not use in child-care centres or bathrooms.
- Wall-mounted panels must be installed higher than 0.6 m.

2. Features

- Designed to provide comfortable, efficient domestic heating.
- Low air circulation supports quieter operation with reduced movement of dust.
- Available in multiple sizes and configurations.

3. Technical information

5HL	English
Heating element	Carbon
Heating method	Far infrared
Input voltage	220–240 V / 50 Hz
Surface temperature	Mainly 90–110 °C
Frame	Aluminium
IP rating	IP20 (excluding plug)
Overheating protection	Manual-reset thermal cutoff
Power cord length	1.9 m

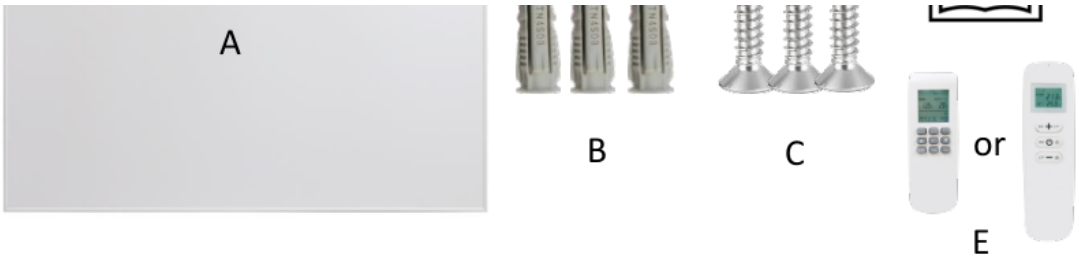
Model	Dimensions (mm)	Power (W)
IGT*-5HL0603x	603×303×45	170
IGT*-5HL0603x-1	603×303×45	200
IGT*-5HL0605x-2	603×503×45	350
IGT*-5HL0605x	603×503×45	300
IGT*-5HL0605x-1	603×503×45	290
IGT*-5HL0606x	603×603×45	450
IGT*-5HL0606x-1/2	603×603×45	350
IGT*-5HL0706x-2	703×603×45	500
IGT*-5HL0706x-1	703×603×45	400
IGT*-5HL0806x-1	803×603×45	600

Model	Dimensions (mm)	Power (W)
IGT*-5HL0906x-2	903×603×45	700
IGT*-5HL0906x-1	903×603×45	520
IGT*-5HL1006x-3	1003×603×45	750
IGT*-5HL1006x-1	1003×603×45	800
IGT*-5HL1206x-1	1203×603×45	900
IGT*-5HL1206x	1203×603×45	700
IGT*-5HL1207x-1	1203×753×45	850
IGT*-5HL1209x-1	1203×903×45	1050
IGT*-5HL10072x	1003×723×45	1000
IGT*-5HL1008x	1003×803×45	800
IGT*-5HL1010x	1003×1003×45	1000
IGT*-5HL12085x	1203×853×45	1300

I = built-in temperature control; * = 1 or 2 (1 = remote thermostat; 2 = Wi-Fi and remote thermostat); X = P or blank (P = PET surface; blank = sprayed surface).

4. Scope of supply

- (A) Heating panel × 1
- (B) Grey wall plugs × 3
- (C) Self-tapping screws × 3
- (D) Manual × 1
- (E) Thermostat × 1 (optional)



(A) Heating Device x 1	(B) Gray Dowels x 3
(C) Self-tapping Screws x 3	(D) Manual x 1
(E) Thermostat x 1(optional)	

5. Device structure

- Heating layer
- Aluminium frame
- Clad steel sheet

6. Installation

Remove the protective film from the front before installing. Choose mounting location and maintain all minimum clearances.

- Front: minimum 30 cm
- Left: minimum 10 cm
- Right: minimum 10 cm
- Top: minimum 50 cm

Measure and mark distance a or b and drill two 8 mm holes. Use a for horizontal mounting and b for vertical mounting.

Panel (mm)	Distance a (mm)	Distance b (mm)
603×303	310	174
603×503	310	320
603×603	310	420
703×603	360	420
803×603	480	420
903×603	480	420
1003×603	480	420
1003×723	480	540
1003×803	480	710
1003×1003	480	820
1203×303	660	174
1203×603	660	420
1203×753	660	570
1203×803	660	620
1203×853	660	670
1203×903	660	720
1203×1003	660	820

3. Hammer the grey plugs (B) gently into the holes.

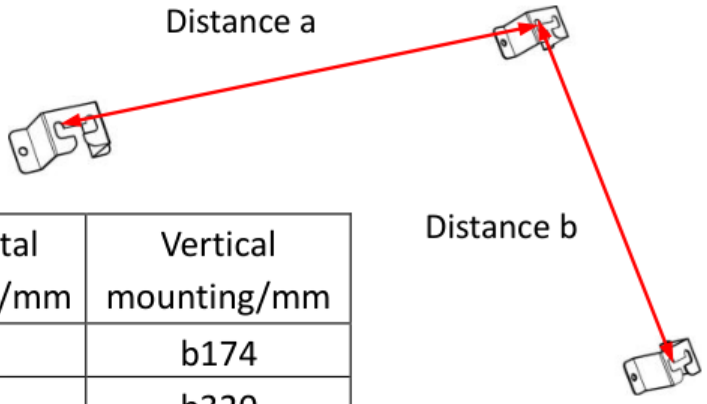
4. Insert the self-tapping screws (C), leaving their heads protruding about 1.5 cm.

5. Move panel (A) close to the wall.

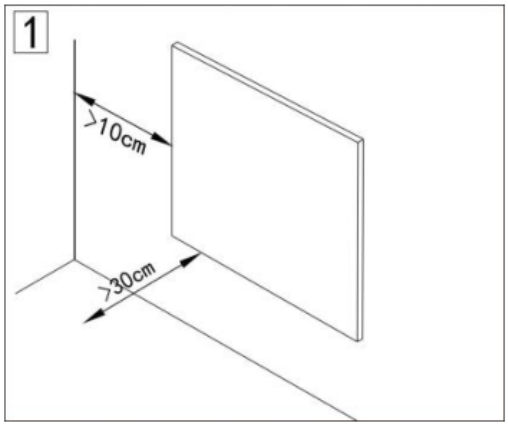
6. Horizontal: move the unit downward into the rear bracket openings, then slide horizontally to secure. Vertical: move the device left into the rear bracket openings, lower it, then move slightly left again to lock.

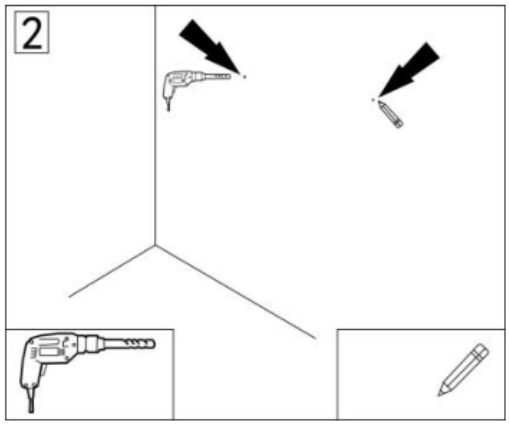
7. Plug in to use the heating appliance. Unplug when not in use.

Note: The device supports both horizontal and vertical suspension. For horizontal suspension, refer to distance a; for vertical suspension, refer to distance b.

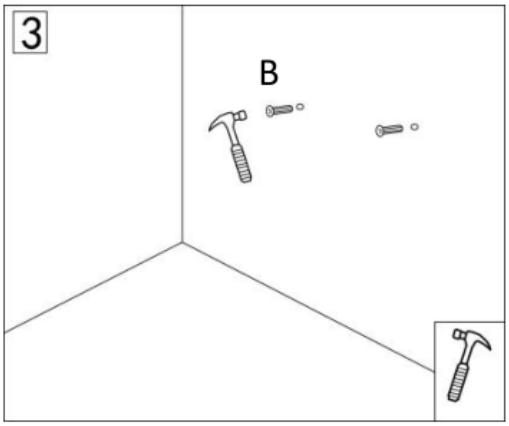


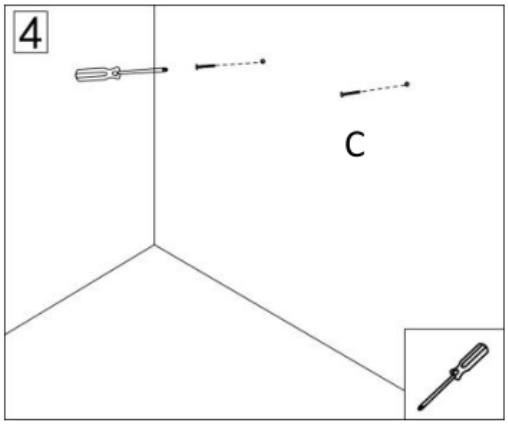
Panel Size/mm	Horizontal mounting/mm	Vertical mounting/mm
603*303	a310	b174
603*503	a310	b320
603*603	a310	b420
703*603	a360	b420
803*603	a480	b420
903*603	a480	b420
1003*603	a480	b420
1003*723	a480	b540
1003*803	a480	b710
1003*1003	a480	b820
1203*303	a660	b174
1203*603	a660	b420
1203*753	a660	b570
1203*803	a660	b620



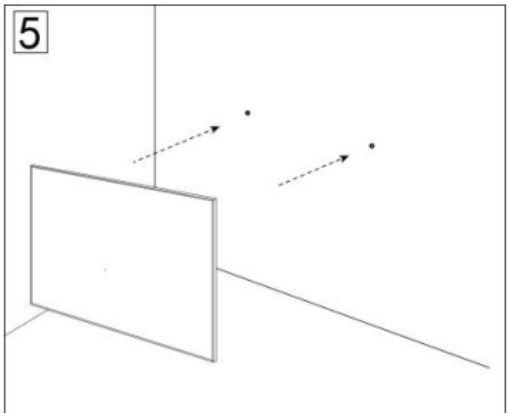


3. Insert the gray dowels(B) into the holes by a hammer.
4. Insert the Self-tapping Screws(C) into the dowels and fasten the screws. The screws should protrude approx.1.5 cm from the dowels.

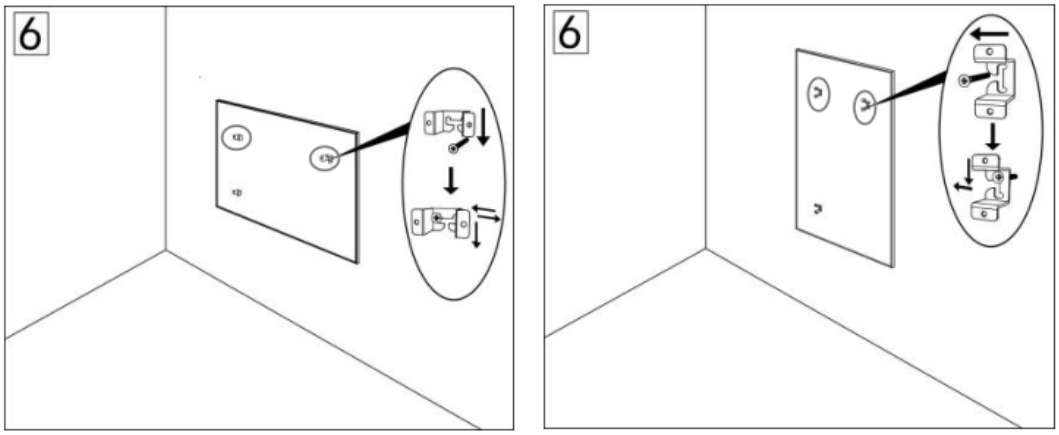




5. Move the infrared heating device (A) close to the wall.

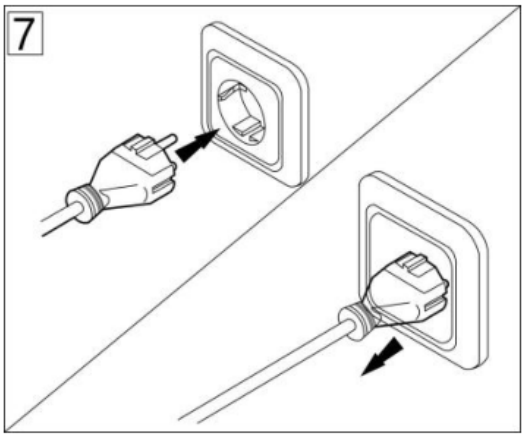


and finally push it slightly to the left again to secure the screws in place, as shown in the diagram.



(Horizontal) (Vertical)

7. Plug in to start using the heating device.
Do pull out the plug when not in use.



7. Operation

Depending on the ordered version, an additional operating manual is supplied. Mode A: built-in remote thermostat. Mode B: built-in Wi-Fi and remote thermostat. Consult the supplemental instructions for details.

8. Troubleshooting

Problem	Possible cause	Action
Heating stops but other functions continue.	Manual-reset thermal cutoff triggered by covered or obstructed unit, ambient temperature above 30 °C, or fluctuating voltage.	Unplug immediately. Allow at least 10 minutes to cool. Check power, ventilation and coverings; do not set thermostat above 30 °C. Then reconnect.
Noise on first energising.	Stress in insulation material as it heats.	May be normal.
Surface rises slightly.	Thermal expansion of surface material.	A small change may be normal.
Surface only slightly warm.	Low voltage or a cold environment.	Check supply voltage; contact a qualified person if required.

9. Maintenance and cleaning

- Unplug before cleaning or maintenance and allow to cool completely. Never touch the plug with damp hands.

- Only authorised specialist companies may open the housing.
- Never immerse in water. Wipe with a soft, slightly damp, lint-free cloth. Keep moisture out of the housing. Do not use sprays, solvents, alcohol-based or abrasive cleaning agents. Wipe dry afterwards.

10. Storage

- Store dry and protected from frost and heat.
- Store upright and protected from dust and direct sunlight.
- Use a dust cover if necessary.
- Do not stack objects or other appliances on the panel.

11. Technical annex

The technical data below are preserved from the original 5HL manual. Values and yes/no control options vary by thermostat version.

Models with remote thermostat

Model	Pnom (kW)	Pmin (kW)	Pmax,c (kW)	elmax (kW)	elmin (kW)
IGT1-5HL0603x-1	0.2	0.2	0.2	N/A	N/A
IGT1-5HL0603x	0.17	0.17	0.17	N/A	N/A
IGT1-5HL0605x-2	0.35	0.35	0.35	N/A	N/A
IGT1-5HL0605x-1	0.29	0.29	0.29	N/A	N/A
IGT1-5HL0605x	0.3	0.3	0.3	N/A	N/A
IGT1-5HL0606x	0.45	0.45	0.45	N/A	N/A
IGT1-5HL0606x-1/2	0.35	0.35	0.35	N/A	N/A
IGT1-5HL0706x-2	0.5	0.5	0.5	N/A	N/A
IGT1-5HL0706x-1	0.4	0.4	0.4	N/A	N/A
IGT1-5HL0806x-1	0.6	0.6	0.6	N/A	N/A
IGT1-5HL0906x-2	0.7	0.7	0.7	N/A	N/A
IGT1-5HL0906x-1	0.52	0.52	0.52	N/A	N/A
IGT1-5HL1006x-3	0.75	0.75	0.75	N/A	N/A
IGT1-5HL1006x-1	0.8	0.8	0.8	N/A	N/A
IGT1-5HL1206x-1	0.9	0.9	0.9	N/A	N/A
IGT1-5HL1206x	0.7	0.7	0.7	N/A	N/A
IGT1-5HL1207x-1	0.85	0.85	0.85	N/A	N/A
IGT1-5HL10072x-1	1	1	1	N/A	N/A
IGT1-5HL1008x	0.8	0.8	0.8	N/A	N/A
IGT1-5HL1010x	1	1	1	N/A	N/A
IGT1-5HL12085x	1.3	1.3	1.3	N/A	N/A

English	Ja / Yes / Oui
Single stage, no room temperature control	No
Two or more manual stages, no room temperature control	No

English	Ja / Yes / Oui
Mechanical thermostat	No
Electronic room temperature control	No
Electronic control plus day timer	No
Electronic control plus week timer	Yes
Presence detection	No
Open-window detection	Yes
Distance control option	No
Adaptive start control	No
Working-time limitation	Yes
Black-bulb sensor	No
Self-learning functionality	No
Control accuracy	No

Models with Wi-Fi thermostat

Model	Pnom (kW)	Pmin (kW)	Pmax,c (kW)	elmax (kW)	elmin (kW)
IGT2-5HL0603x-1	0.2	0.2	0.2	N/A	N/A
IGT2-5HL0603x	0.17	0.17	0.17	N/A	N/A
IGT2-5HL0605x-2	0.35	0.35	0.35	N/A	N/A
IGT2-5HL0605x-1	0.29	0.29	0.29	N/A	N/A
IGT2-5HL0605x	0.3	0.3	0.3	N/A	N/A
IGT2-5HL0606x	0.45	0.45	0.45	N/A	N/A
IGT2-5HL0606x-1/2	0.35	0.35	0.35	N/A	N/A
IGT2-5HL0706x-2	0.5	0.5	0.5	N/A	N/A
IGT2-5HL0706x-1	0.4	0.4	0.4	N/A	N/A
IGT2-5HL0806x-1	0.6	0.6	0.6	N/A	N/A
IGT2-5HL0906x-2	0.7	0.7	0.7	N/A	N/A
IGT2-5HL0906x-1	0.52	0.52	0.52	N/A	N/A
IGT2-5HL1006x-3	0.75	0.75	0.75	N/A	N/A
IGT2-5HL1006x-1	0.8	0.8	0.8	N/A	N/A
IGT2-5HL1206x-1	0.9	0.9	0.9	N/A	N/A
IGT2-5HL1206x	0.7	0.7	0.7	N/A	N/A
IGT2-5HL1207x-1	0.85	0.85	0.85	N/A	N/A
IGT2-5HL10072x	1	1	1	N/A	N/A
IGT2-5HL1008x	0.8	0.8	0.8	N/A	N/A
IGT2-5HL1010x	1	1	1	N/A	N/A
IGT2-5HL12085x	1.3	1.3	1.3	N/A	N/A

English	Ja / Yes / Oui
Single stage, no room temperature control	No
Two or more manual stages, no room temperature control	No
Mechanical thermostat	No
Electronic room temperature control	No
Electronic control plus day timer	No
Electronic control plus week timer	Yes
Presence detection	No
Open-window detection	No
Distance control option	Yes
Adaptive start control	No
Working-time limitation	Yes
Black-bulb sensor	No
Self-learning functionality	No
Control accuracy	No

12. Disposal

The crossed-out wheeled bin symbol means that this electrical or electronic appliance must not be disposed of with household waste at end of life. Return it free of charge to an appropriate collection point; addresses are available from your local authority. Separate collection promotes reuse and recycling and helps prevent harm to health and the environment.

Quality Heating

Série 5HL

CHAUFFAGE INFRAROUGE
NOTICE D’UTILISATION

Français

Lisez attentivement cette notice avant toute installation ou utilisation. Conservez-la à proximité immédiate de l’appareil. Respectez tous les avertissements et instructions et gardez-les pour consultation ultérieure.

0. Symboles

- Avertissement : signale un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles.
- Danger électrique : risque pour la vie et la santé lié à la tension électrique.
- Ne pas couvrir : ne posez ni serviettes, ni vêtements, ni objets sur ou directement devant l’appareil. Risque d’incendie et de surchauffe.
- Surface chaude : tout contact peut entraîner des brûlures.
- Ne pas pulvériser de liquide sur l’appareil.
- Lire et respecter la notice d’utilisation.

1. Avertissements et précautions

- Vérifiez la version achetée et suivez les instructions de montage correspondantes.
- Ne fixez jamais au plafond un appareil conçu uniquement pour le mur : risque d’incendie, de brûlures et de chute.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 30 °C pendant l’utilisation. Ne couvrez pas l’appareil et n’obstruez pas les aérations. Le coupe-circuit thermique à réarmement manuel pourrait se déclencher.
- Les enfants de 8 ans ou plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou peu d’expérience peuvent utiliser l’appareil uniquement sous surveillance ou après avoir reçu des consignes de sécurité et compris les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil. Le nettoyage et l’entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Éloignez les enfants de moins de 3 ans sauf s’ils sont surveillés en permanence.
- Les enfants de 3 à moins de 8 ans ne peuvent qu’allumer ou éteindre l’appareil correctement installé, sous surveillance ou après consignes. Ils ne doivent ni le brancher, ni le régler, ni le nettoyer, ni l’entretenir.
- N’utilisez pas l’appareil dans une petite pièce occupée par des personnes incapables de la quitter seules, sauf sous surveillance permanente.
- Certaines parties peuvent devenir très chaudes. Faites particulièrement attention en présence d’enfants, de personnes vulnérables, âgées ou malades, de personnes ayant la peau sensible ou sous l’effet de l’alcool ou de somnifères. Éloignez l’appareil des rideaux et matériaux combustibles.
- Retirez le film protecteur de la face avant avant utilisation.
- Branchez uniquement sur une alimentation 220–240 V~, 50 Hz, avec prise correctement reliée à la terre et installation conforme aux règles locales.
- Utilisez une prise séparée d’au moins 10 A.
- N’utilisez pas dans une zone explosive ni dans une atmosphère agressive.
- Placez ou fixez l’appareil droit et de façon stable selon la version.
- Laissez sécher complètement après un nettoyage humide. Ne l’utilisez pas mouillé.
- Ne manipulez pas l’appareil les mains mouillées ou humides.
- N’exposez pas l’appareil à des jets d’eau directs.
- N’introduisez jamais d’objets ou de parties du corps dans l’appareil.
- Ne couvrez et ne déplacez pas l’appareil en fonctionnement.
- Ne vous asseyez pas sur l’appareil.
- Cet appareil n’est pas un jouet. Tenez les enfants et les animaux à distance. Ne le laissez pas sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Vérifiez les accessoires, les raccordements et les pièces avant chaque utilisation. N’utilisez aucun élément endommagé.
- Protégez les câbles contre les détériorations, notamment celles causées par les animaux. Ne l’utilisez jamais avec un câble ou branchement abîmé.

- Le raccordement électrique doit respecter la réglementation locale.
- Ne branchez pas par l’intermédiaire d’une minuterie externe ou d’un circuit régulièrement coupé par le fournisseur. Un réarmement involontaire de la protection thermique peut être dangereux.
- Branchez uniquement sur une prise correctement protégée.
- Ne l’utilisez pas si la prise ou le câblage est surchargé.
- Choisissez les rallonges en fonction de la puissance, de la longueur et de l’usage. Déroulez-les entièrement et évitez toute surcharge.
- Débranchez avant tout entretien, nettoyage ou réparation ; tirez sur la fiche et non sur le câble.
- Éteignez et débranchez l’appareil lorsqu’il n’est pas utilisé.
- Un cordon endommagé doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son service agréé ou une personne de qualification équivalente.
- Respectez les distances minimales et les conditions d’utilisation lors de l’installation.
- Ne percez jamais le panneau chauffant.
- N’utilisez pas à proximité immédiate de rideaux ou sur une surface combustible.
- Ne touchez pas la surface pendant le fonctionnement : risque de brûlure.
- Laissez refroidir avant de déplacer ou d’entretenir l’appareil.
- N’utilisez pas à proximité d’une baignoire, d’un bac de douche, d’une piscine ou d’un récipient d’eau. Risque d’électrocution.
- Placez l’appareil de façon que les commandes ne puissent pas être atteintes depuis une baignoire ou une douche.
- Suède uniquement : n’utilisez pas dans les crèches ou les salles de bains.
- Les panneaux muraux doivent être fixés à plus de 0,6 m de hauteur.

2. Caractéristiques

- Conçu pour un chauffage domestique confortable et efficace.
- La faible circulation d’air favorise un fonctionnement silencieux avec moins de déplacement de poussière.
- Disponible en plusieurs dimensions et finitions.

3. Caractéristiques techniques

5HL	Français
Élément chauffant	Carbone
Mode de chauffage	Infrarouge lointain
Tension d’entrée	220–240 V / 50 Hz
Température de surface	Principalement 90–110 °C
Cadre	Aluminium
Indice IP	IP20 (hors fiche)
Protection contre la surchauffe	Coupe-circuit thermique à réarmement manuel
Longueur du cordon	1,9 m

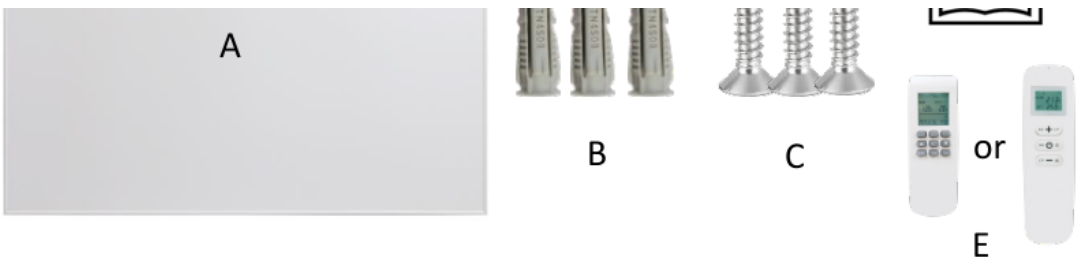
Modèle	Dimensions (mm)	Puissance (W)
IGT*-5HL0603x	603×303×45	170
IGT*-5HL0603x-1	603×303×45	200
IGT*-5HL0605x-2	603×503×45	350
IGT*-5HL0605x	603×503×45	300

Modèle	Dimensions (mm)	Puissance (W)
IGT*-5HL0605x-1	603×503×45	290
IGT*-5HL0606x	603×603×45	450
IGT*-5HL0606x-1/2	603×603×45	350
IGT*-5HL0706x-2	703×603×45	500
IGT*-5HL0706x-1	703×603×45	400
IGT*-5HL0806x-1	803×603×45	600
IGT*-5HL0906x-2	903×603×45	700
IGT*-5HL0906x-1	903×603×45	520
IGT*-5HL1006x-3	1003×603×45	750
IGT*-5HL1006x-1	1003×603×45	800
IGT*-5HL1206x-1	1203×603×45	900
IGT*-5HL1206x	1203×603×45	700
IGT*-5HL1207x-1	1203×753×45	850
IGT*-5HL1209x-1	1203×903×45	1050
IGT*-5HL10072x	1003×723×45	1000
IGT*-5HL1008x	1003×803×45	800
IGT*-5HL1010x	1003×1003×45	1000
IGT*-5HL12085x	1203×853×45	1300

I = régulation de température intégrée ; * = 1 ou 2 (1 = thermostat à distance ; 2 = Wi-Fi et thermostat à distance) ; X = P ou sans suffixe (P = surface PET ; sans suffixe = surface peinte).

4. Contenu de la livraison

- (A) Panneau chauffant × 1
- (B) Chevilles grises × 3
- (C) Vis autotaraudeuses × 3
- (D) Notice × 1
- (E) Thermostat × 1 (en option)



(A) Heating Device x 1	(B) Gray Dowels x 3
(C) Self-tapping Screws x 3	(D) Manual x 1
(E) Thermostat x 1(optional)	

5. Structure de l’appareil

- Couche chauffante
- Cadre en aluminium
- Tôle d’acier revêtue

6. Installation

Retirez le film protecteur de la face avant avant l’installation. Choisissez l’emplacement et respectez toutes les distances minimales.

- Avant : 30 cm minimum
- Gauche : 10 cm minimum
- Droite : 10 cm minimum
- Haut : 50 cm minimum

Mesurez et marquez la distance a ou b, puis percez deux trous de 8 mm. Utilisez a pour une pose horizontale, b pour une pose verticale.

Panneau (mm)	Distance a (mm)	Distance b (mm)
603×303	310	174
603×503	310	320
603×603	310	420
703×603	360	420
803×603	480	420
903×603	480	420
1003×603	480	420
1003×723	480	540
1003×803	480	710
1003×1003	480	820
1203×303	660	174
1203×603	660	420
1203×753	660	570
1203×803	660	620
1203×853	660	670
1203×903	660	720
1203×1003	660	820

3. Enfoncez soigneusement les chevilles grises (B) dans les trous.

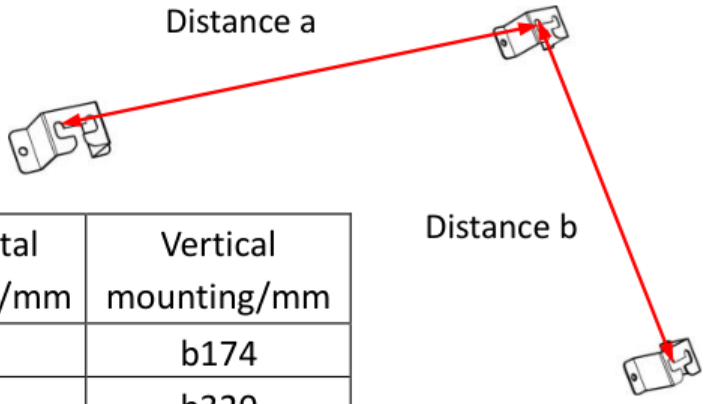
4. Vissez les vis autotaraudeuses (C) dans les chevilles en laissant dépasser les têtes d’environ 1,5 cm.

5. Approchez le panneau (A) du mur.

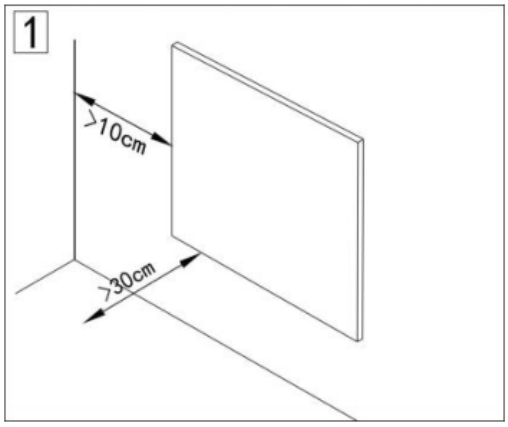
6. Montage horizontal : abaissez l’appareil pour engager les vis dans les ouvertures arrière, puis faites-le coulisser horizontalement pour le fixer. Montage vertical : déplacez-le vers la gauche pour engager les vis, abaissez-le puis poussez-le de nouveau légèrement à gauche pour le bloquer.

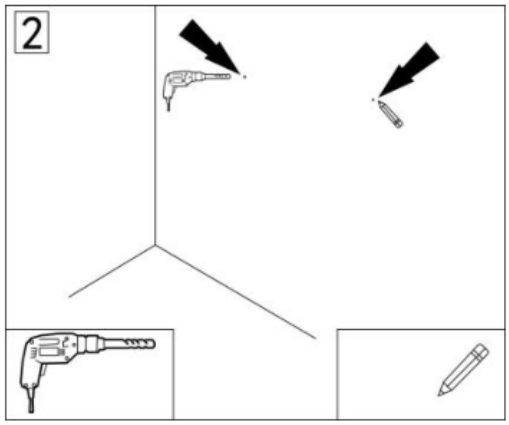
7. Branchez la fiche pour utiliser le chauffage. Débranchez-le lorsqu’il n’est pas utilisé.

Note: The device supports both horizontal and vertical suspension. For horizontal suspension, refer to distance a; for vertical suspension, refer to distance b.

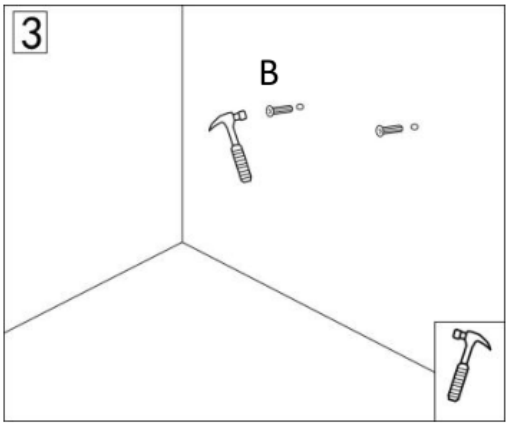


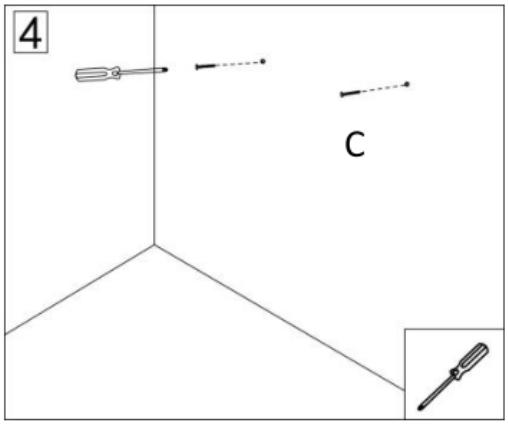
Panel Size/mm	Horizontal mounting/mm	Vertical mounting/mm
603*303	a310	b174
603*503	a310	b320
603*603	a310	b420
703*603	a360	b420
803*603	a480	b420
903*603	a480	b420
1003*603	a480	b420
1003*723	a480	b540
1003*803	a480	b710
1003*1003	a480	b820
1203*303	a660	b174
1203*603	a660	b420
1203*753	a660	b570
1203*803	a660	b620



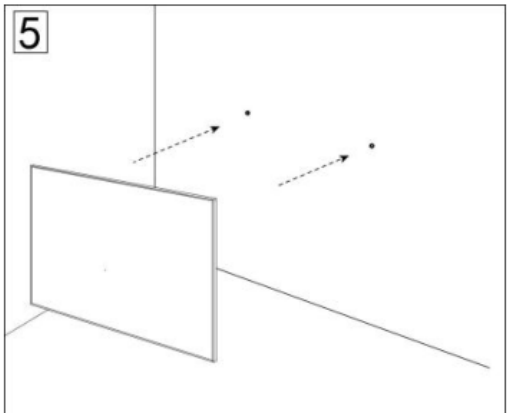


3. Insert the gray dowels(B) into the holes by a hammer.
4. Insert the Self-tapping Screws(C) into the dowels and fasten the screws. The screws should protrude approx.1.5 cm from the dowels.

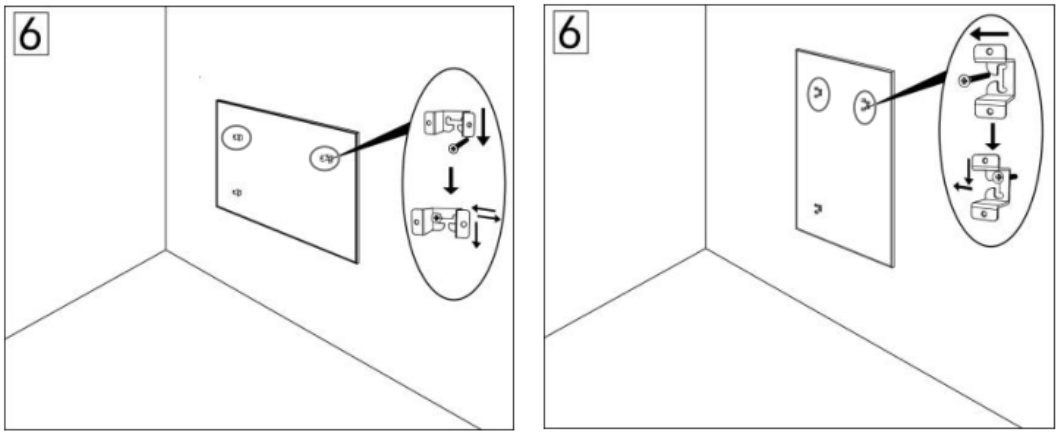




5. Move the infrared heating device (A) close to the wall.

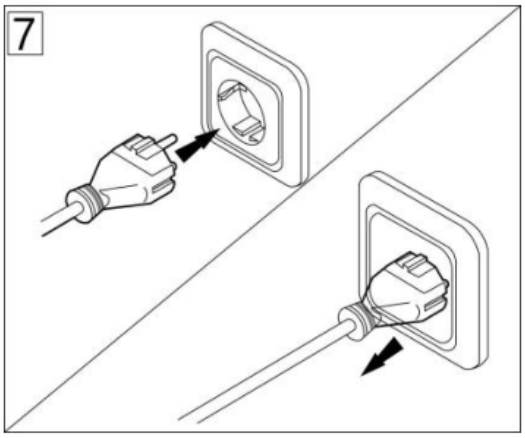


and finally push it slightly to the left again to secure the screws in place, as shown in the diagram.



(Horizontal) (Vertical)

7. Plug in to start using the heating device.
Do pull out the plug when not in use.



7. Utilisation

Selon la version commandée, une notice complémentaire d'utilisation est fournie. Mode A : thermostat distant intégré. Mode B : Wi-Fi et thermostat distant intégrés. Consultez les instructions supplémentaires pour les détails.

8. Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le chauffage s'arrête, les autres fonctions restent actives.	Le coupe-circuit thermique à réarmement manuel s'est déclenché à cause d'une obstruction, d'un appareil couvert, d'une température ambiante supérieure à 30 °C ou de fluctuations électriques.	Débranchez immédiatement. Laissez refroidir au moins 10 minutes. Vérifiez alimentation, aération et couverture ; ne réglez pas le thermostat au-delà de 30 °C. Rebranchez ensuite.
Bruit lors du premier démarrage.	Contraintes dans l'isolant lors du chauffage.	Ce phénomène peut être normal.
Surface légèrement bombée.	Dilatation thermique du revêtement.	Une légère déformation peut être normale.
Surface à peine chaude.	Tension faible ou ambiance froide.	Vérifiez la tension ; contactez au besoin un professionnel.

9. Entretien et nettoyage

- Avant nettoyage ou entretien, débranchez et laissez refroidir complètement. Ne touchez jamais la fiche avec les mains humides.
- Seuls les professionnels agréés peuvent ouvrir le boîtier.
- Ne plongez jamais l’appareil dans l’eau. Nettoyez avec un chiffon doux, légèrement humide et non pelucheux. Empêchez toute entrée d’humidité. N’utilisez ni sprays, ni solvants, ni produits alcoolisés ou abrasifs. Essuyez après nettoyage.

10. Stockage

- Conservez au sec, à l’abri du gel et de la chaleur.
- Stockez droit, protégé de la poussière et du soleil direct.
- Utilisez une housse antipoussière si nécessaire.
- Ne posez pas d’objets ou d’autres appareils dessus.

11. Annexe technique

Les données techniques ci-dessous proviennent de la notice 5HL d’origine. Les valeurs et fonctions oui/non dépendent de la version du thermostat.

Modèles avec thermostat à distance

Modèle	Pnom (kW)	Pmin (kW)	Pmax,c (kW)	elmax (kW)	elmin (kW)
IGT1-5HL0603x-1	0.2	0.2	0.2	N/A	N/A
IGT1-5HL0603x	0.17	0.17	0.17	N/A	N/A
IGT1-5HL0605x-2	0.35	0.35	0.35	N/A	N/A
IGT1-5HL0605x-1	0.29	0.29	0.29	N/A	N/A
IGT1-5HL0605x	0.3	0.3	0.3	N/A	N/A
IGT1-5HL0606x	0.45	0.45	0.45	N/A	N/A
IGT1-5HL0606x-1/2	0.35	0.35	0.35	N/A	N/A
IGT1-5HL0706x-2	0.5	0.5	0.5	N/A	N/A
IGT1-5HL0706x-1	0.4	0.4	0.4	N/A	N/A
IGT1-5HL0806x-1	0.6	0.6	0.6	N/A	N/A
IGT1-5HL0906x-2	0.7	0.7	0.7	N/A	N/A
IGT1-5HL0906x-1	0.52	0.52	0.52	N/A	N/A
IGT1-5HL1006x-3	0.75	0.75	0.75	N/A	N/A
IGT1-5HL1006x-1	0.8	0.8	0.8	N/A	N/A
IGT1-5HL1206x-1	0.9	0.9	0.9	N/A	N/A
IGT1-5HL1206x	0.7	0.7	0.7	N/A	N/A
IGT1-5HL1207x-1	0.85	0.85	0.85	N/A	N/A
IGT1-5HL10072x-1	1	1	1	N/A	N/A
IGT1-5HL1008x	0.8	0.8	0.8	N/A	N/A
IGT1-5HL1010x	1	1	1	N/A	N/A
IGT1-5HL12085x	1.3	1.3	1.3	N/A	N/A

Français	Ja / Yes / Oui
Une seule allure sans régulation de température ambiante	No

Français	Ja / Yes / Oui
Deux allures manuelles ou plus sans régulation	No
Thermostat mécanique	No
Régulation électronique de la température	No
Régulation électronique avec minuterie quotidienne	No
Régulation électronique avec minuterie hebdomadaire	Yes
Détection de présence	No
Détection de fenêtre ouverte	Yes
Commande à distance	No
Démarrage adaptatif	No
Limitation de durée de fonctionnement	Yes
Capteur à globe noir	No
Fonction auto-apprentissage	No
Précision de régulation	No

Modèles avec thermostat Wi-Fi

Modèle	Pnom (kW)	Pmin (kW)	Pmax,c (kW)	elmax (kW)	elmin (kW)
IGT2-5HL0603x-1	0.2	0.2	0.2	N/A	N/A
IGT2-5HL0603x	0.17	0.17	0.17	N/A	N/A
IGT2-5HL0605x-2	0.35	0.35	0.35	N/A	N/A
IGT2-5HL0605x-1	0.29	0.29	0.29	N/A	N/A
IGT2-5HL0605x	0.3	0.3	0.3	N/A	N/A
IGT2-5HL0606x	0.45	0.45	0.45	N/A	N/A
IGT2-5HL0606x-1/2	0.35	0.35	0.35	N/A	N/A
IGT2-5HL0706x-2	0.5	0.5	0.5	N/A	N/A
IGT2-5HL0706x-1	0.4	0.4	0.4	N/A	N/A
IGT2-5HL0806x-1	0.6	0.6	0.6	N/A	N/A
IGT2-5HL0906x-2	0.7	0.7	0.7	N/A	N/A
IGT2-5HL0906x-1	0.52	0.52	0.52	N/A	N/A
IGT2-5HL1006x-3	0.75	0.75	0.75	N/A	N/A
IGT2-5HL1006x-1	0.8	0.8	0.8	N/A	N/A
IGT2-5HL1206x-1	0.9	0.9	0.9	N/A	N/A
IGT2-5HL1206x	0.7	0.7	0.7	N/A	N/A
IGT2-5HL1207x-1	0.85	0.85	0.85	N/A	N/A
IGT2-5HL10072x	1	1	1	N/A	N/A
IGT2-5HL1008x	0.8	0.8	0.8	N/A	N/A
IGT2-5HL1010x	1	1	1	N/A	N/A
IGT2-5HL12085x	1.3	1.3	1.3	N/A	N/A

Français	Ja / Yes / Oui
Une seule allure sans régulation de température ambiante	No
Deux allures manuelles ou plus sans régulation	No
Thermostat mécanique	No
Régulation électronique de la température	No
Régulation électronique avec minuterie quotidienne	No
Régulation électronique avec minuterie hebdomadaire	Yes
Détection de présence	No
Détection de fenêtre ouverte	No
Commande à distance	Yes
Démarrage adaptatif	No
Limitation de durée de fonctionnement	Yes
Capteur à globe noir	No
Fonction auto-apprentissage	No
Précision de régulation	No

12. Élimination

La poubelle barrée indique que cet appareil électrique ou électronique ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères en fin de vie. Déposez-le gratuitement dans un point de collecte adapté ; votre commune peut vous communiquer les adresses. La collecte séparée favorise la réutilisation et le recyclage et prévient les atteintes à la santé et à l’environnement.

Quality Heating

CONTACT / KONTAKT / CONTACT

Quality Heating B.V.

Phoenixstraat 37

1812 PP Alkmaar

The Netherlands

E-mail

info@qualityheating.nl

Website

www.gaslooswonen.nl

PRODUCTMARKERINGEN / PRODUCT MARKINGS



NL Elektrische apparaten niet bij het huishoudelijk afval weggooien.

DE Elektroaltgeraete nicht im Hausmuell entsorgen.

EN Do not dispose of electrical appliances with household waste.

FR Ne pas jeter les appareils electriques avec les ordures menageres.

De CE-markering is geen vervanging voor de vereiste conformiteitsdocumentatie.

CE marking does not replace the required conformity documentation.